**18.01.2019:** Πρόσκληση Εκδήλωσης Ενδιαφέροντος για μία (1) θέση Διερμηνέα Φαρσί και μία (1) θέση Διερμηνέα Αραβικών

Job announcement for Interpreters - one (1) Farsi and one (1) Arabic

**Scroll down for english.**Η Εθνική Συνομοσπονδία Ατόμων με Αναπηρία (Ε.Σ.Α.μεΑ) αποτελεί ένα οργανισμό «ομπρέλα» ο οποίος εκπροσωπεί το αναπηρικό κίνημα στην Ελλάδα και είναι αναγνωρισμένος Κοινωνικός Εταίρος της ελληνικής πολιτείας σε ζητήματα αναπηρίας. Η Ε.Σ.Α.μεΑ,, με χρηματοδότηση από την Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες, πρόκειται να υλοποιήσει το έργο με τίτλο **"Σχεδιάζοντας Μαζί: Ενδυναμώνοντας τους πρόσφυγες με αναπηρία".**

**Συνοπτική περιγραφή του έργου**

Σκοπός του έργου είναι να τεθούν τα θεμέλια για την ενίσχυση της προστασίας των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων των προσφύγων και των αιτούντων άσυλο με αναπηρία και των οικογενειών τους. Ταυτόχρονα το έργο στοχεύει στην ανάδειξη και την καταγραφή των ιδιαίτερων προβλημάτων που αντιμετωπίζει ο εν λόγω πληθυσμός και επικεντρώνεται σε δράσεις ενδυνάμωσης για την αποτελεσματικότερη διεκδίκηση των δικαιωμάτων του. Η διασφάλιση της ισότιμης πρόσβασης σε υπηρεσίες και αγαθά καθώς και των ίσων ευκαιριών για πρόσφυγες και αιτούντες άσυλο με αναπηρία αποτελεί έναν ακόμα βασικό στόχο. Στο πλαίσιο του έργου εντάσσονται πρωτοβουλίες για τη βελτίωση των μηχανισμών εντοπισμού, υποστήριξης, δικτύωσης και παραπομπής. Οι κύριες δράσεις που περιλαμβάνονται είναι οι εξής: α) τηλεφωνική γραμμή υποστήριξης, β) ατομικές συναντήσεις με επωφελούμενους και συναντήσεις με Φορείς, γ) ομάδες συμβουλευτικής γονέων παιδιών με αναπηρία.

**Διάρκεια της σύμβασης**

Η διάρκεια της σύμβασης ορίζεται στους πέντε (5) μήνες με δυνατότητα ανανέωσης σε περίπτωσης παράτασης της χρηματοδότησης.

**Αντικείμενο σύμβασης**

Υπό την καθοδήγηση του προσωπικού της Ε.Σ.Α. με Α,, τα καθήκοντα των προσληφθέντων θα είναι τα παρακάτω:  
- Ενημέρωση των προσφύγων με αναπηρία, μέσω τηλεφώνου και προσωπικών συναντήσεων, αναφορικά με το έργο και τους στόχους του και διευκόλυνση της επικοινωνίας μεταξύ των προσφύγων με αναπηρία και του προσωπικού της Ε.Σ.Α. με Α. που απασχολείται στο πρόγραμμα.  
- Υποστήριξη του προσωπικού της Ε.Σ.Α. με Α για την οργάνωση δράσεων που απευθύνονται σε πρόσφυγες με αναπηρία και συμβολή στην υλοποίησή τους.  
- Υποστήριξη της τηλεφωνικής υπηρεσίας της Ε.Σ.Α. με Α για παροχή πληροφόρησης και καθοδήγησης σε πρόσφυγες με αναπηρία.  
- Παροχή υπηρεσιών διερμηνείας και μετάφρασης στο πλαίσιο συγκεκριμένων δράσεων του προγράμματος που απευθύνονται σε πρόσφυγες με αναπηρία.  
- Κάθε άλλη υποστήριξη που απαιτείται στο πλαίσιο του προγράμματος.

**Απαιτούμενα προσόντα**  
Οι υποψήφιοι πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα:  
- Να είναι αναγνωρισμένοι πρόσφυγες ή αιτούντες άσυλο  
- Να είναι μητρική τους γλώσσα τα Φαρσί και Αραβικά να γνωρίζουν καλή γραφή και ανάγνωση  
- Να μιλάνε και να γράφουν καλά Ελληνικά ή / και Αγγλικά

**Επιθυμητά προσόντα**  
- Να έχουν ολοκληρώσει τη βασική εκπαίδευση  
- Να έχουν δεξιότητες επικοινωνίας καθώς και κοινωνικές και διαπροσωπικές ικανότητες  
- Να έχουν προηγούμενη εμπειρία ως διερμηνείς

**Οδηγίες και Προθεσμία Υποβολής Αίτησης**

Οι ενδιαφερόμενοι θα πρέπει να στείλουν στην Ε.Σ.Α.μεΑ ηλεκτρονικά στο e-mail: esaea@otenet.gr ή μέσω φαξ: 210 5238967, την αίτηση συμμετοχής τους και αναλυτικό βιογραφικό σημείωμα, το αργότερο έως την **Τετάρτη 30 Ιανουαρίου και ώρα 12.00** το μεσημέρι.

Μετά τη λήξη της παραπάνω οριζόμενης προθεσμίας δεν θα γίνεται αποδεκτή η υποβολή αιτήσεων.

**Πληροφορίες/Διευκρινήσεις**

Για περισσότερες πληροφορίες, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να απευθύνονται στην κα Ευαγγελία Καλλιμάνη τηλ.: 210 9949837, από Δευτέρα έως Παρασκευή, ώρες 10:00 έως 14:00.

Η παρούσα πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος δημοσιεύεται στο διαδίκτυο, στην ιστοσελίδα της Ε.Σ.Α.μεΑ. (www.esamea.gr).

**The National Confederation of Disabled People (N.C.D.P.) is the umbrella organization representing the disability movement of Greece and is officially recognized as Social Partner of the Greek State on disability issues. N.C.D.P., with funding by the United Nations High Commissioner for Refugees is going to implement a project entitled: "Planning Together: Empowering Refugees with Disabilities".**

**Activities**

Some of the actions foreseen in the project are: a) hot line which will provide information about disability issues to organizations and refugees and asylum seekers with disabilities, b) conduct of individual meetings and provision of individualized information and guidance to refugees and asylum seekers with disabilities, c) parental group counseling which will provide the necessary knowledge, tools, guidance, and mostly support to refugees and asylum seekers who are parents of children with disabilities.

**Contract Duration**

Five (5) months with the possibility of renewal in case of extension of the funding.

**Professional Duties**  
Under the overall guidance of N.C.D.P., the duties of the employees entail the following:  
- Inform refugees with disabilities, over the phone and with meetings, about the project and its objectives and facilitate communication between the refugees with disabilities and the staff of NCDP involved in the project.  
- Support NCDP staff with the organization and implementation of activities addressed to refugees with disabilities and their families.  
- Support NCDP telephone service for providing information and guidance to refugees calling NCDP.  
- Provide interpretation and translation services in the framework of project activities addressed to refugees with disabilities and their families.  
- Provide any other support required within the scope of the project.

**Required qualifications**  
The candidates must meet the following:  
- To be recognized refugees or fully registered asylum seekers  
- To be native speakers and writers of the Farsi language  
- To have good oral and written knowledge of Greek or/and English

**Desirable qualifications**  
- Completion of compulsory education  
- Good communication, social and interpersonal skills  
- Prior experience as interpreter

**Deadline for submitting application**  
The candidates must send their application and a CV (in Greek or English) to the e-mail: [esaea@otenet.gr](mailto:esaea@otenet.gr) or fax: 210-5238967 by **Wednesday** **30 January 2019** the latest.

Selected candidates will be invited for a personal interview at N.C.D.P. offices.

**For more information / clarifications**  
Please contact: Mrs. Evangelia Kallimani, tel: 210 99 49 837, from Monday to Friday 10:00 to 14:00.

The present job announcement is published on the website of N.C.D.P (www.esamea.gr).

Ο ΝΟΜΙΜΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ  
ΙΩΑΝΝΗΣ ΒΑΡΔΑΚΑΣΤΑΝΗΣ  
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ Ε.Σ.Α.μεΑ.